

**Denmark-Holstebro: Sewer cleaning services**  
**OJ S 213/2015 04/11/2015**  
**Contract notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Vestforsyning Erhverv A/S  
Postal address: Nupark 51  
Town: Holstebro  
Postal code: 7500  
Country: Denmark  
For the attention of: Jette Fleng Christensen  
E-mail: [jfj@vestforsyning.dk](mailto:jfj@vestforsyning.dk)  
Telephone: +45 96127300

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.vestforsyning.dk/>

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Orbicon A/S  
Postal address: Klostermarken 12  
Town: Viborg  
Postal code: 8800  
Country: Denmark  
For the attention of: Jens Haugstrup Jensen  
E-mail: [jhje@orbicon.dk](mailto:jhje@orbicon.dk)  
Telephone: +45 87281100  
Internet address: <http://www.orbicon.dk>

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Orbicon A/S  
Postal address: Klostermarken 12  
Town: Viborg  
Postal code: 8800  
Country: Denmark  
For the attention of: Jens Haugstrup Jensen  
E-mail: [jhje@orbicon.dk](mailto:jhje@orbicon.dk)  
Telephone: +45 87281100  
Internet address: <http://www.orbicon.dk>

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Orbicon A/S

Postal address: Klostermarken 12  
Town: Viborg  
Postal code: 8800  
Country: Denmark  
For the attention of: Jens Haugstrup Jensen

E-mail: [jhje@orbicon.dk](mailto:jhje@orbicon.dk)  
Telephone: +45 87281100  
Internet address: <http://www.orbicon.dk>

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: spildevandsselskab

**I.3. Main activity**

Other: spildevandsforsyning

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Spuling og slamsugeropgaver i Holstebro Kommune.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

NUTS code DK041 Vestjylland

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

**II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

**Duration of the framework agreement**

Duration in years: 2

**Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement**

Estimated value excluding VAT: 3 400 000 DKK

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Udbuddet og rammeaftalen omfatter årlig rengøring, spuling og slamsugning af ca. 3 000 m afløbsledninger, ca. 350 stk. pumpestationer, ca. 105 stk. mini-pumpestationer, ca. 110 stk. sandfang, ca. 25 stk. olieudskillere samt bygværker på 6 renseanlæg.

**II.1.6. CPV code(s)**

90470000 Sewer cleaning services

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1.**

## **Total quantity or scope**

Der henvises til pkt. II.1.5).

Rammeaftalen forventes at træde i kraft den 1.2.2016 og ophøre den 31.12.2017 med option på forlængelse med 2 gange 1 år frem til den 31.12.2019. Eventuel forlængelse sker på samme vilkår som i rammeaftalen.

Rammeaftalens værdi er anslået til at udgøre ca. 1 700 000 DKK ekskl. moms om året.

Anslået samlet værdi er ca. 6 800 000 DKK ekskl. moms.

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Ordregiver har option på forlængelse af rammeaftalen på samme vilkår i 1 + 1 år.

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.2.2016. Completion 31.12.2017

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Der kræves sikkerhedsstillelse iht. AB92 svarende til min. 10 % af den årlige kontraktsum ekskl. moms (beregnet på basis af det afgivne tilbud jr. tilbudslisten).

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Betaling for det udførte arbejde sker månedsvis i henhold til de udførte faste opgaver og rekvirerede opgaver.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Entreprenøren anses som den eneste ansvarlige for rammeaftalens opfyldelse.

Såfremt Entreprenøren er en sammenslutning af aktører (konsortium) skal disse påtage sig et solidarisk ansvar for rammeaftalens opfyldelse over for Ordregiver samt udpege en befuldmægtiget, som med bindende virkning for alle sammenslutningens deltagere kan indgå aftaler vedrørende rammeaftalen.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: A) Tro og love-erklæring, hvoraf det fremgår at Entreprenøren ikke har ubetalt forfalden gæld til det offentlige på over 100 000 DKK jf. lovbekg. nr. 336 af 13.5.1997.

b) Tro og love-erklæring, hvoraf det fremgår, at Entreprenøren ikke befinder sig i de i direktiv 2004/18/EF (udbudsdirektivet) artikel 45 anførte udelukkelsessituationer.

- c) Den Entreprenør, som tildeles rammeaftalen, skal som betingelse for kontraktindgåelse, fremlægge en serviceattest samt forsikringscertifikat.
- d) Såfremt ansøgningen indleveres af et konsortium, skal ansøgningen indeholde en erklæring om direkte, ubegrænset og solidarisk hæftelse mellem alle deltagerne i konsortiet samt bemyndigelse til en deltager i konsortiet til ubegrænset at kunne forpligtige de øvrige medlemmer af konsortiet ved sin underskrift. De i pkt. III.2.1)-III.2.3) krævede oplysninger skal desuden vedlægges for samtlige konsortiedeltageres vedkommende.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Tilbudsgiver skal for de seneste 3 regnskabsår oplyse firmaets omsætning.

Minimum level(s) of standards possibly required: Tilbudsgiver skal for hvert af de seneste 3 regnskabsår oplyse en årlig omsætning for lignende opgaver på mindst 1 500 000 DKK.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Tilbudsgiver skal oplyse om referencer for de seneste 3 år.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Tilbudsgiver skal oplyse om opnåede erfaringer med udførelse af lignende opgaver inden for de seneste 3 år.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

15.12.2015 - 11:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 15.12.2015 - 11:00

Place:

Vestforsyning Erhverv A/S, Bisgårdmark 7, 7500 Holstebro.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Tilbud åbnes i overværelse af de bydende.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

Udbudsmaterialet kan rekvireres ved henvendelse til Orbicon A/S, att.: Jens Haugstrup Jensen; [jhje@orbicon.dk](mailto:jhje@orbicon.dk).

Det bemærkes, at tilbud ikke må fremsendes elektronisk.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)

Telephone: +45 35291095

Internet address: <http://erhvervsstyrelsen.dk/klagenaevnet-for-udbud>

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Procedurer og tidsfrister for klager fremgår af lov nr. 492 af 15.5.2010 med efterfølgende ændringer.

Klager over udbud skal indgives 45 dage efter, at Ordregiver har offentliggjort en bekendtgørelse om, at Ordregiver har indgået kontrakt.

Senest samtidig med at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette Ordregiver om, at klagen indgives og om, hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden. I de tilfælde, hvor klagen ikke er indgivet i standstill-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen.

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: [kffst@kfst.dk](mailto:kffst@kfst.dk)

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

30.10.2015